



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:

AQUARIUS DEUTSCHLAND GMBH
AM MÜHLENTURM 1
40489 DÜSSELDORF
DEUTSCHLAND | ALLEMAGNE | GERMANIA

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 820021

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
22133901

11/2022

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA

EASY
HOME
BATHROOM

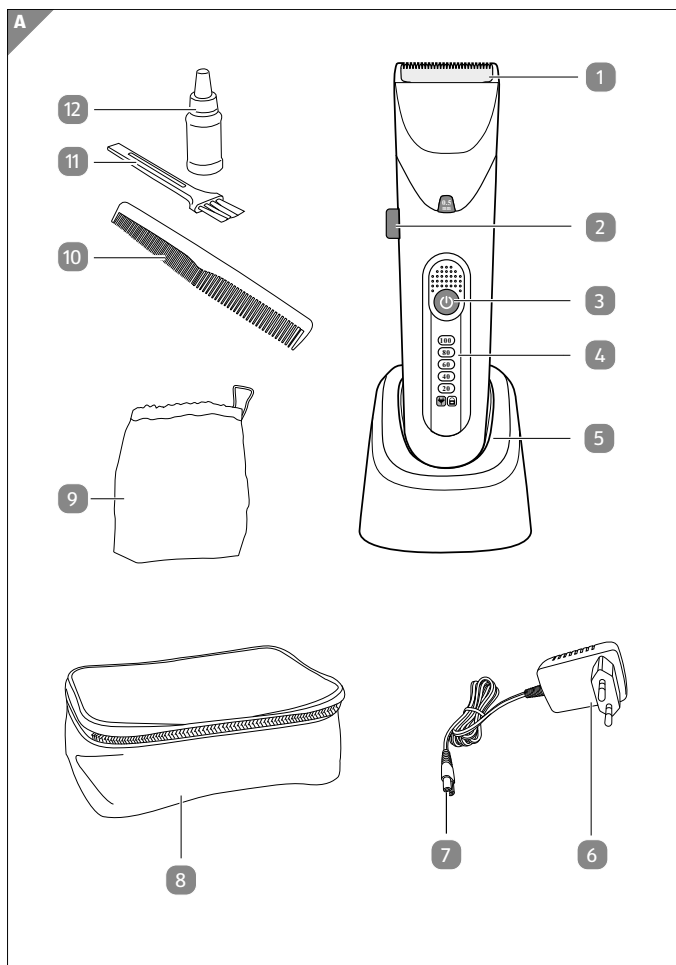
Profi-Akku- Haarschneider

Tondeuse à cheveux professionnelle à
batterie | Set professionnelle per taglio
capelli a batteria



Deutsch..... 4
Français..... 33
Italiano..... 61





Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** - grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

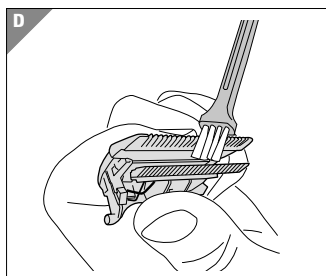
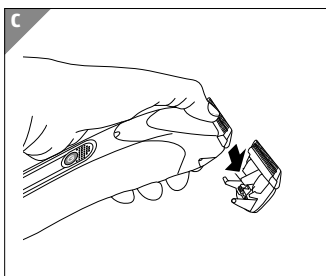
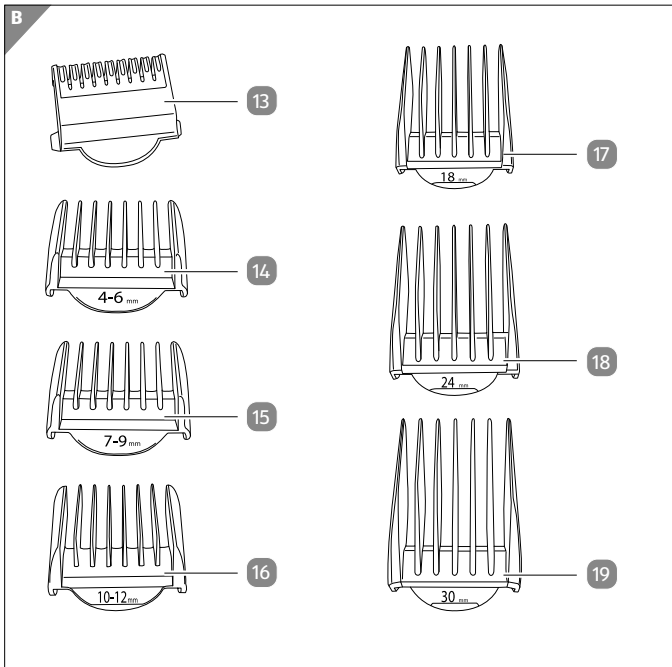
Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguito il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Haarschneideaufsatz
- 2 Schieberegler für die Feinjustierung
- 3 Ein-/Aus-Taste / Einschaltsperr
- 4 Display
- 5 Ladestation
- 6 Netzstecker
- 7 Gerätestecker (mit Stromkabel)
- 8 Aufbewahrungstasche
- 9 Aufbewahrungsbeutel für die Kammaufsätze
- 10 Kamm
- 11 Pinsel
- 12 Scheröl
- 13 Ausdünn-Aufsatz
- 14 Kammaufsatz 4-6 mm
- 15 Kammaufsatz 7-9 mm
- 16 Kammaufsatz 10-12 mm
- 17 Kammaufsatz 18 mm
- 18 Kammaufsatz 24 mm
- 19 Kammaufsatz 30 mm

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	2
Lieferumfang/Geräteteile	4
Allgemeines	6
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Zeichenerklärung	7
Sicherheit.....	9
Erstinbetriebnahme	16
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	16
Ladestation aufstellen.....	17
Produkt aufladen.....	17
Bedienung	19
Produkt verwenden.....	19
Reisesicherung benutzen.....	19
Kammaufsätze wählen.....	20
Kammaufsätze aufstecken und wechseln.....	21
Haare schneiden.....	22
Haare ausdünnen.....	22
Konturen und Bart schneiden.....	23
Reinigung und Pflege	23
Produkt reinigen.....	24
Ladestation reinigen.....	25
Kammaufsätze reinigen.....	25
Haarschneideaufsatz reinigen und ölen.....	25
Aufbewahrung	26
Fehlersuche	28
Technische Daten	29
Konformitätserklärung	30
Entsorgung	30
Verpackung entsorgen.....	30
Produkt entsorgen.....	30

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Profi-Akku-Haarschneider (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Webseite www.aquarius-service.com.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von trockenen, menschlichen Haaren konzipiert. Es darf nur in Innenräumen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für Kunsthaar oder Tierhaar geeignet.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Zeichenerklärung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Prüfsiegel „GS“ (Geprüfte Sicherheit) bestätigt die Konformität des Produktes mit dem deutschen Produktsicherheitsgesetz (ProdSG).



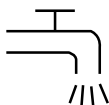
Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte entsprechen der Schutzklasse II (Netzstecker).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der Schutzklasse III.



Das Produkt darf ausschließlich in Innenräumen verwendet werden.



Das handgehaltene Teil darf unter fließendem Wasser abgewaschen werden.

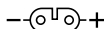
WARNUNG: Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.

IP44

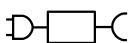
Der Netzstecker ist spritzwassergeschützt und geschützt gegen Festkörper ab \varnothing 1 mm

IPX5

Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen



Dieses Symbol beschreibt die Polarität der Ausgangsspannung an der Steckverbindung.



Die Stromversorgung erfolgt über ein abnehmbares Netzteil.



Plus; positive Polarität



Minus; negative Polarität



Dieses Symbol gibt Informationen zur Energieeffizienz externer Netzteile.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die Netzspannung muss mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Anschlusskabel bzw. das Steckernetzteil defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produktes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie für das Produkt ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Öffnen Sie das Produkt und das Gehäuse des Steckernetzteils nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Zeichenerklärung

- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Produktdaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Steckernetzteil oder das Anschlusskabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Produkt mit dem Gerätestecker verbunden ist.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt, das Steckernetzteil und das Anschlusskabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann. Ist das Produkt ins Wasser gefallen, benutzen Sie es nicht.
- Greifen Sie niemals nach dem Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.

Zeichenerklärung

- Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
 - nach jedem Gebrauch,
 - nach Beendigung des Ladevorgangs,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie die Ladestation mit dem Stromkabel verbinden,
 - bevor Sie das Produkt und die Ladestation reinigen und
 - bei Gewitter.
- **WARNUNG:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.

WARNUNG!

Brand- und Explosionsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku erhöht die Brand- und Explosionsgefahr.

- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem aus. Die Umgebungstemperatur sollte 5-35 °C nicht unter- bzw. überschreiten.
- Verbinden Sie die Ladekontakte am Produkt nicht durch metallische Gegenstände.
- Nutzen Sie für den Aufladevorgang ausschließlich die Original-Zubehörteile.
- Laden Sie mit der Ladestation ausschließlich das mitgelieferte Produkt.

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Produkt nur bedienen, wenn sie ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Kleinteilen spielen. Sie können diese verschlucken und daran ersticken.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals ohne fest aufgesetzten Haarschneideaufsatz.
- Seien Sie achtsam mit dem Haarschneideaufsatz. Er hat spitze Kanten.
- Stecken Sie die Aufsätze vorsichtig auf das Produkt. Achten Sie auf Ihre Finger. Es besteht Quetschgefahr.
- Achten Sie beim Reinigen des Haarschneideaufsatzes auf Ihre Finger. Stecken Sie sie nicht zwischen die Schneidmesser.

⚠️ WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Beschädigte und dadurch auslaufende Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie bei austretender Akkufflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt

die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Decken Sie den Netzstecker nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen.
- Wenn der Akku defekt ist, versuchen Sie nicht, das Produkt wiederaufzuladen und verwenden Sie das Produkt nicht mehr im Netzbetrieb. Das Produkt kann dabei überhitzen. Geben Sie das Produkt zur Reparatur.
- Legen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.), und setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Bauteile des Produktes Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang/Geräteteile").
 3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb, und

wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Ladestation aufstellen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Ladestation unsachgemäß aufstellen, kann die Ladestation mitsamt dem Produkt umfallen und dabei beschädigt werden.

- Stellen Sie die Ladestation auf einer ebenen, trockenen sowie rutschsicheren Fläche auf.
- 1. Verbinden Sie den Gerätestecker **7** mit der Ladestation **5**.
- 2. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte sowie gut zugängliche Steckdose.

Produkt aufladen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Längere Lagerzeiten sowie Unterbrechungen der Lade- und Entladezyklen führen

technisch bedingt zur Herabsetzung der Akkukapazität.

- Vermeiden Sie längere Lagerzeiten.
- Vermeiden Sie Unterbrechungen der Lade- und Entladezyklen.

WARNUNG :Benutzen Sie zum Laden der Batterie nur das abnehmbare Netzteil SW-050090EUD, das mit dem Gerät geliefert wurde.

Dieses Produkt enthält Batterien, die nicht getauscht werden können.



- Bei sehr geringer Akkukapazität (weniger als 10 %) leuchtet das Steckersymbol rot blinkend auf dem Display auf.
 - Die Ladezeit für eine volle Aufladung des Akkus beträgt ca. 1,5 Stunden.
 - Die Betriebsdauer mit vollständig aufgeladenem Akku beträgt ca. 120 Minuten. Der Akku ist vollständig geladen, wenn das Display einen Ladestatus von 100 % anzeigt.
 - Dieses Produkt ermöglicht eine Schnellaufladung. Diese dauert 5 Minuten. Die Betriebsdauer beträgt in dem Fall 5 - 7 Minuten.
1. Setzen Sie das Produkt auf die Ladestation **5**, sodass der Ladekontakt hergestellt wird.

*Auf dem Display **4** wird der aktuelle Ladestatus angezeigt. Das Steckersymbol taucht rot blinkend bei einer Akkukapazität von weniger als 10 % auf. Das Steckersymbol leuchtet während des gesamten Ladevorgangs.*

2. Wenn der Akku vollständig geladen ist, nehmen Sie den Netzstecker **6** aus der Steckdose.

Die Displayanzeige erlischt, nachdem Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausgezogen oder das Produkt aus der Ladestation entnommen haben.

Bedienung

Produkt verwenden

Unabhängig vom Ladestatus des Akkus, können Sie das Produkt jederzeit im Netzbetrieb verwenden. Gehen Sie dafür wie folgt vor:


1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie den Gerätestecker **7** mit dem Produkt.
3. Stecken Sie den Netzstecker **6** in eine ordnungsgemäß installierte und gut zugängliche Steckdose.
Das Display geht an und das Netzsymbol erscheint.
4. Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste **3** betätigen.
5. Schneiden Sie die Haare wie im Kapitel "Haare schneiden" beschrieben.
6. Um das Produkt auszuschalten, betätigen Sie erneut die Ein-/Aus-Taste.

Reisesicherung benutzen

Das Produkt ist mit einer Reisesicherung ausgestattet, die verhindert, dass das Produkt versehentlich eingeschaltet wird.

Bedienung

Reisesicherung einschalten


1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **3** ca. 2 Sekunden gedrückt. Das Produkt schaltet sich automatisch ab und das Schloss-Symbol  blinkt dreimal.

Die Reisesicherung ist nun aktiv.

Reisesicherung deaktivieren



Wenn Sie das Produkt mit dem Netzteil verbinden und das Netzteil in eine Steckdose stecken, wird die Reisesicherung automatisch deaktiviert.

1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **3** ca. 2 Sekunden gedrückt.
Währenddessen blinkt das Schloss-Symbol  zweimal. Das Produkt schaltet sich nun automatisch ein.
2. Schalten Sie das Produkt mit einem kurzen Druck auf die Ein-/Aus-Taste ab.

Die Reisesicherung ist nun deaktiviert.

Kammaufsätze wählen

Wählen Sie die Kammaufsätze entsprechend der von Ihnen gewünschten Schnittlänge.

Die Schnittlängen der Kammaufsätze **14**, **15** und **16** sind variabel. Sie können die Schnittlänge über den Schieberegler für die Feinjustierung **2** regulieren. Für die Feinjustierung stehen

Ihnen vier Schnittlängen zur Verfügung: 0,5 mm, 1,0 mm, 1,5 mm und 2,0 mm.

- Um die größte Schnittlänge des Kammaufsatzes einzustellen, schieben Sie den Schieberegler nach ganz hinten auf die Stufe "**2,0 mm**".
- Um die kleinste Schnittlänge des Kammaufsatzes einzustellen, schieben Sie den Schieberegler nach ganz vorne auf die Stufe "**0,5 mm**".



Bei großen Schnittlängen (Kammaufsätze **17**, **18** und **19**) ist eine Feinjustierung kaum wirksam. Lassen Sie daher den Schieberegler standardmäßig auf der Stufe "**2,0**".

Kammaufsätze aufstecken und wechseln

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Schnittverletzungen führen.

- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die Kammaufsätze aufstecken oder wechseln.
1. Um einen Kammaufsatz **14** – **19** aufzustecken, stecken Sie ihn auf den Haarschneideaufsatz **1** und drücken Sie den unteren Teil vorsichtig in die seitlichen Vertiefungen des Produkts, bis der Kammaufsatz einrastet.
 2. Um den Kammaufsatz wieder abzunehmen bzw. zu wechseln, ziehen Sie den Kammaufsatz an dessen Seitenbügel vom Produkt ab.

Haare schneiden



- Das zu schneidende Haar muss trocken sein.
 - Die Schnittlänge kann, abhängig vom Schnittwinkel, abweichen.
 - Es ist empfehlenswert, zuerst mit einem Kammaufsatz mit einer längeren Schnittlänge zu beginnen und im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen zu verwenden.
 - Wenn möglich, schneiden Sie gegen die Wuchsrichtung des Haares.
 - Um alle Haare zu erfassen, fahren Sie mehrmals mit dem Produkt durch eine Haarpartie.
1. Kämmen Sie das Haar mit dem Kamm **10** gut durch.
 2. Um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen, legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken.
 3. Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie in Richtung Kopfmittle.
 4. Halten Sie das Produkt dabei so, dass die flache Seite des Kammaufsatzes am Kopf aufliegt, und führen Sie das Produkt gleichmäßig durch das Haar.
 5. Schneiden Sie nun die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmittle.
 6. Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.

Haare ausdünnen

1. Um das Haarvolumen zu reduzieren, ohne dabei die Haarlänge zu verändern, verwenden Sie den Ausdünn-Aufsatz **13**.

Konturen und Bart schneiden



Beachten Sie, dass Sie die aufgeführten Schnittlängen nur dann erzielen, wenn Sie das Produkt im rechten Winkel zur Hautoberfläche halten bzw. entlang führen.

1. Um die Haare sehr kurz bzw. einen Bart oder Konturen zu schneiden, verwenden Sie das Produkt ohne Kammaufsatz. Nehmen Sie diesen gegebenenfalls ab.
2. Stellen Sie mit dem Schieberegler für die Feinjustierung **2** eine der Schnittlängen 0,5 mm, 1,0 mm, 1,5 mm oder 2,0 mm ein.
3. Kürzen bzw. schneiden Sie das Haar Ihren Vorstellungen entsprechend.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Stromschlag führen.

- Bevor Sie das Produkt oder die Ladestation reinigen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bevor Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie den Gerätestecker aus dem Produkt.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Spülen Sie weder Netzstecker noch Ladestation unter fließendem Wasser ab.
- Reinigen Sie das Produkt nur im ausgeschalteten Zustand.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Produkt reinigen

Sie können das Produkt unter fließendem Wasser reinigen.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker **6** aus der Steckdose.
2. Trennen Sie den Gerätestecker **7** vom Produkt.

3. Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste **3** betätigen.
4. Reinigen Sie das Produkt unter fließendem Wasser.
5. Wischen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch ab.

Ladestation reinigen

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Ziehen Sie den Gerätestecker **7** aus der Ladestation **5**.
3. Wischen Sie die Ladestation mit einem leicht angefeuchteten Tuch aus.
4. Wischen Sie danach die Ladestation mit einem trockenen Tuch trocken.

Kammaufsätze reinigen

1. Ziehen Sie den Kammaufsatz **14** - **19** an dessen Seitenbügeln vom Produkt ab.
2. Spülen Sie den Kammaufsatz mit Wasser ab.
3. Wischen Sie den Kammaufsatz danach vollständig trocken.

Haarschneidaufsatz reinigen und ölen



Stellen Sie den Schieberegler für die Feinjustierung auf 2,0 mm, bevor Sie den Haarschneidaufsatz reinigen.

1. Schalten Sie das Produkt mit der Ein-/Aus-Taste **3** aus.
2. Legen Sie Ihren Daumen auf der Vorderseite des Produkts auf den Haarschneidaufsatz **1**.
3. Drücken Sie den Haarschneidaufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Produkt weg (siehe **Abb. C**).

Reinigung und Pflege

4. Drücken Sie die Schneidemesser des Haarschneideaufsatzes auseinander. (siehe **Abb. D**).
5. Entfernen Sie Haarreste vom Haarschneideaufsatz mit dem Pinsel **11**.
6. Tragen Sie wenige Tropfen Scheröl **12** auf die Schnittkante des Haarschneideaufsatzes auf.
Wischen Sie ggf. überschüssiges Scheröl mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie nur säurefreies Öl wie z. B. Nähmaschinenöl.
7. Drücken Sie den Haarschneideaufsatz vorsichtig von der Rückseite wieder auf das Produkt, bis der Haarschneideaufsatz einrastet.

Aufbewahrung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!


Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Bevor Sie das Produkt zur Aufbewahrung vorbereiten, trennen Sie Produkt und Ladestation von der Stromquelle.

Aufbewahrung

- Wickeln Sie das Kabel des Netzsteckers nicht um das Produkt. Es besteht Kabelbruchgefahr.
- Stellen Sie das Produkt auf die Ladestation **5** oder legen Sie es in die mitgelieferte Aufbewahrungstasche **8**.
- Bewahren Sie die Kammaufsätze **14** - **19** im Aufbewahrungsbeutel für die Kammaufsätze **9** auf.
- Für eine längerfristige Lagerung empfehlen wir die Aufbewahrung in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku. Verwenden Sie das Produkt im Netzbetrieb.
	Der Netzstecker 6 steckt nicht richtig in der Steckdose oder der Gerätestecker 7 nicht richtig in der Ladestation 5 bzw. im Produkt.	Überprüfen und korrigieren Sie die Verbindungen.
	Die Einschaltsperrschleife 3 ist aktiviert.	Halten Sie die Ein-/Aus-Taste so lange gedrückt, bis das Schloss-Symbol  auf dem Display 4 erlischt oder verbinden Sie das Produkt mit dem Netzteil.
Der Haarschneideaufsatz 1 läuft schwer.	Der Haarschneideaufsatz ist verschmutzt und/oder wurde lange nicht geölt.	Reinigen und ölen Sie den Haarschneideaufsatz entsprechend dem Kapitel "Reinigung und Pflege".

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Akku wird nicht geladen, obwohl das Produkt in der Ladestation steht.	Es kann zu Kontaktproblemen mit dem Hohlstecker kommen.	Achten Sie auf eine sorgfältige Positionierung des Produkts auf dem in der Ladestation fixierten Hohlstecker. Überprüfen Sie die Ladekontrollleuchte (Netz-Symbol muss rot leuchten).

Technische Daten

Modell:	22133901
Artikelnummer:	820021
Netzstecker	SW-050090EUD
Hersteller:	Aquarius Deutschland GmbH (HRB Nr. 90404) Am Mühlenturm 1 40489 Düsseldorf
Eingangsspannung:	100–240 V~, 50/60 Hz, max. 0,2 A
Ausgangsspannung:	5,0 V ===, 0,9 A, 4,5 W
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP 44 - Schutz gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser > 1 mm und Spritzwasser.
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	73,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,08 W
Produkt	
Eingangsspannung:	5,0 V ===, 0,9 A
Akku:	Li-Ion 18650, 3,7 V, 1200 mAh

Technische Daten

Akku Ladezeit:	ca. 90 Min.
Schnellladefunktion:	5 Min.
Betriebsdauer:	120 Min.
Umgebungstemperatur:	+5 °C bis +35 °C
Schutzklasse:	III
Schutzart:	IPX5 - Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen.
Fixiertes Schneidemesser:	Edelstahl mit Titanbeschichtung
Bewegliches Schneidemesser:	Keramik

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit

wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus sind getrennt vom Produkt zu entsorgen.

Fachkräfte können die Ausbauanleitung beim Importeur erhalten:
support@aquarius-service.com

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine Video-Anleitung anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Étendue de la livraison / éléments de l'appareil

- 1 Embout de la tondeuse à cheveux
- 2 Bouton de réglage pour l'ajustage fin
- 3 Touche marche/arrêt / blocage de démarrage
- 4 Écran
- 5 Station de recharge
- 6 Fiche réseau
- 7 Fiche de l'appareil (avec câble électrique)
- 8 Sac de transport
- 9 Sac de rangement pour les embouts de peigne
- 10 Peigne
- 11 Pinceau
- 12 Huile de coupe
- 13 Embout de désépaississage
- 14 Embout de peigne 4-6 mm
- 15 Embout de peigne 7-9 mm
- 16 Embout de peigne 10-12 mm
- 17 Embout de peigne 18 mm
- 18 Embout de peigne 24 mm
- 19 Embout de peigne 30 mm

Répertoire

Vue d'ensemble	2
Étendue de la livraison / éléments de l'appareil	33
Généralités	35
Lire et conserver la notice d'utilisation.....	35
Utilisation conforme à l'utilisation prévue	35
Explication des symboles	36
Sécurité.....	38
Première mise en service	45
Contrôler le produit et l'étendue de la livraison.....	45
Installer la station de recharge.....	46
Charger le produit.....	46
Utilisation	48
Utiliser le produit.....	48
Utiliser la sécurité de transport.....	48
Sélectionner les embouts de peigne.....	49
Poser et remplacer les embouts de peigne.....	50
Couper les cheveux.....	50
Effiler les cheveux.....	51
Couper les contours et la barbe.....	51
Nettoyage et soins	52
Nettoyer le produit.....	53
Nettoyer la station de recharge.....	53
Nettoyer les embouts de peigne.....	54
Nettoyer et huiler l'embout de la tondeuse à cheveux.....	54
Rangement	55
Dépannage	56
Données techniques	57
Déclaration de conformité	58
Élimination	58
Élimination de l'emballage.....	58
Mise au rebut du produit.....	58

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Ce mode d'emploi appartient à cette tondeuse à cheveux professionnelle à batterie (appelée simplement « produit » par la suite). Il contient des informations importantes pour la mise en service et

l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Le non respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des détériorations du produit.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui absolument ce mode d'emploi.

Cette notice d'utilisation est également consultable sur notre site Web www.aquarius-service.com.

Utilisation conforme à l'utilisation prévue

Le produit est conçu exclusivement pour couper des cheveux humains secs. Utilisez-le uniquement dans des espaces intérieurs. Le produit n'est pas conçu pour couper des cheveux synthétiques ou des poils d'animaux. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.

Utilisation conforme à l'utilisation prévue

Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. N'utilisez le produit que comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'utilisation prévue et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou distributeur décline toute responsabilité pour les dommages survenus suite à une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Lecture de la notice d'utilisation.

Explication des symboles



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



La Marque GS (Geprüfte Sicherheit = sécurité testée) confirme la conformité du produit avec la convention allemande ProdSG (Produktsicherheitsgesetz = Convention sur les produits et les appareils).



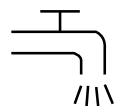
Ce symbole caractérise les appareils électriques de la classe de protection II (fiche réseau).



Les produits désignés par ce symbole répondent à la classe de protection III.



Le produit doit être exclusivement utilisé en intérieur.



La pièce à main peut être rincée à l'eau courante.
AVERTISSEMENT: La pièce à main doit être débranchée du câble d'alimentation avant le nettoyage à l'eau.


IP44

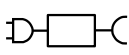
Le connecteur mâle d'alimentation est protégé contre les projections d'eau ainsi que les corps étrangers à partir de $\varnothing 1$ mm


IPX5


Protection contre les jets d'eau (buse) de tout angle.


Explication des symboles

 Ce symbole indique la polarité de la tension de sortie au niveau du connecteur.

 L'alimentation électrique s'effectue au moyen d'un bloc secteur amovible.

 Plus; polarité positive

 Moins; polarité négative

 Ce symbole fournit des informations sur l'efficacité énergétique des alimentations externes.

Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.

AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Une installation électrique incorrecte ou une tension réseau trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- Ne branchez le produit que sur une prise de courant installée de façon réglementaire. La tension du secteur doit correspondre à l'indication figurant sur la plaque signalétique.
- Branchez le câble d'alimentation uniquement sur une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement du réseau électrique en cas de dysfonctionnement.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles, ou en cas de défaut(s) du câble de raccordement ou du bloc d'alimentation.
- Si le cordon d'alimentation du produit est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant ou par son SAV ou bien par une personne disposant de qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- Utilisez le produit uniquement avec le bloc d'alimentation fourni.
- N'ouvrez ni le produit ni le boîtier du bloc d'alimentation, mais confiez-les à des spécialistes chargés de la réparation. Adressez-vous pour cela à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie. En cas de réparations exécutées de son propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit à garantie devient caduque.

Explication des symboles

- En cas de réparation, il convient de n'utiliser que des pièces conformes aux caractéristiques d'origine du produit. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les risques potentiels.
- Ne plongez pas le produit, le bloc d'alimentation ou le câble de raccordement dans l'eau ni tout autre liquide.
- Ne saisissez jamais la fiche secteur avec les mains humides.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le câble lui-même, mais tenez-le par la fiche.
- Branchez la fiche réseau sur la prise électrique uniquement lorsque le produit est relié à la fiche de l'appareil.
- N'utilisez jamais le câble de raccordement pour transporter l'appareil.
- Tenez le produit, le bloc d'alimentation et le câble de raccordement loin de flammes nues et de surfaces brûlantes.
- Disposez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne puisse pas causer de trébuchements.
- Ne pliez pas le câble de raccordement et ne le posez pas sur des bords saillants.
- N'utilisez le produit qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne rangez ou n'utilisez jamais le produit de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou dans un lavabo. N'utilisez pas le produit s'il est tombé dans l'eau.
- Ne saisissez jamais le produit s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique.
- Empêchez les enfants d'introduire des objets dans le produit.

- Éteignez le produit et retirez la fiche réseau de la prise électrique.
 - après chaque utilisation,
 - à la fin du procédé de recharge,
 - lorsqu'il y a une panne,
 - avant de relier la station de recharge au câble électrique,
 - avant de nettoyer le produit et la station de recharge et
 - lorsqu'il y a de l'orage.
- AVERTISSEMENT: La pièce à main doit être débranchée du câble d'alimentation avant le nettoyage à l'eau.

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie et d'explosion!

Une utilisation non conforme de l'accu augmente le risque d'incendie et d'explosion.

- Protégez l'accu de dommages mécaniques.
- N'exposez pas l'accu à une chaleur excessive comme les rayons du soleil directs, le feu ou similaire. La température ambiante ne devrait pas être inférieure ou supérieure à 5-35 °C.
- Ne reliez pas les contacts de chargement du produit avec des objets métalliques.
- Pour le rechargement, utilisez exclusivement les accessoires d'origine.
- Ne rechargez avec la station de recharge que le produit fourni.

⚠ AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

- Cet produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée du produit et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent utiliser le produit que s'ils font l'objet d'une surveillance permanente.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils risqueraient de s'empêtrer dedans et de s'étouffer.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces. Ils pourraient les avaler et s'étouffer avec.

▲ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Une utilisation non conforme du produit peut entraîner des blessures.

- N'utilisez pas le produit en cas de blessures ouvertes, coupures, coups de soleil ou boursoufflures.
- N'utilisez pas le produit sans embout de la tondeuse à cheveux fixé correctement.
- Soyez prudent avec l'embout de la tondeuse à cheveux. Il a des coins pointus.
- Faites attention en insérant les embouts sur le produit. Faites attention à vos doigts. Il y a risque d'écrasement.
- Faites attention à vos doigts en nettoyant l'embout du produit. Ne coincez pas vos doigts dans la lame.

▲ AVERTISSEMENT!

Risque de brûlures chimiques!

Des accus endommagés et ayant fui ainsi peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.

- N'ouvrez jamais l'accu.
- Lorsqu'un accu fuit, portez obligatoirement des gants de protection.
- En cas de liquide sortant de l'accu, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez

Explication des symboles

immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme peut entraîner des détériorations du produit.

- Pour éviter une surchauffe, ne couvrez pas la fiche réseau.
- Ne faites pas tomber le produit.
- Si l'accu est défectueux, n'essayez pas de recharger le produit et n'utilisez plus le produit en mode secteur. Le produit risque de surchauffer. Faites réparer le produit.
- Ne posez jamais le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues.
- Ne placez pas le câble électrique au contact des éléments brûlants.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez plus le produit si des composants présentent des fissures ou des fêlures ou se sont déformés. Remplacez uniquement les composants endommagés par des pièces de rechange d'origine adaptées.

Première mise en service

Contrôler le produit et l'étendue de la livraison

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement!

Les enfants risquent de s'empêtrer dans le film d'emballage en jouant et de s'étouffer.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le film d'emballage.

AVIS!

Risque de détérioration !

Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, la surface de l'appareil risque d'être endommagée.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
1. Sortez le produit de l'emballage.
 2. Vérifiez si la livraison est complète (voir le chapitre «Étendue de la livraison / éléments de l'appareil»).
 3. Contrôlez que le produit et les pièces individuelles ne présentent aucun dommage. Ne mettez pas en marche un produit endommagé et adressez-vous au fabricant à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie.

Installer la station de recharge

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous placez la station de recharge de manière non conforme, la station de recharge et le produit peuvent tomber et être endommagés.

- Installez la station de recharge sur une surface plane, sèche et antidérapante.
- 1. Reliez la fiche de l'appareil **7** à la station de recharge **5**.
- 2. Branchez la fiche réseau sur une prise de courant installée correctement et bien accessible.

Charger le produit

AVIS!

Risque d'endommagement!

Des temps d'entreposage très longues ainsi que des interruptions des cycles de charge et décharge entraînent pour des raisons techniques une diminution de la capacité de l'accu.

- Évitez des temps d'entreposage très longues.
- Évitez des interruptions des cycles de charge et de décharge.

AVERTISSEMENT: Pour le chargement de la batterie, utilisez uniquement le bloc secteur amovible SW-050090EUD qui a été livré avec l'appareil.

Ce produit contient des piles qui ne peuvent pas être remplacées.



- En cas de capacité d'accu très faible (moins de 10 %), le symbole de fiche clignote en rouge sur l'écran.
 - Le temps de charge pour une charge complète de l'accu est d'env. 1,5 heure.
 - La durée d'utilisation avec un accu complètement chargé est d'env. 120 minutes. L'accu est chargé complètement lorsque l'écran affiche un état de charge de 100 %.
 - Ce produit permet une charge rapide. Celle-ci dure 5 minutes. Dans ce cas, le temps d'utilisation est également de 5 à 7 minutes.
1. Placez le produit sur la station de recharge **5** afin d'établir le contact de charge.

*L'écran **4** affiche l'état de charge actuel. Le symbole de fiche apparaît en clignotant en rouge en cas de capacité d'accu inférieure à 10 %. Le symbole de fiche est allumé tout au long de la charge.*

2. Retirez la fiche réseau **6** de la prise électrique quand l'accu est complètement rechargé.

L'affichage sur l'écran s'éteint après avoir débranché la fiche réseau de la prise de courant, ou après avoir enlevé le produit de la station de recharge.

Utilisation

Utiliser le produit


Indépendamment du statut de charge de l'accu, vous pouvez utiliser le produit à tout moment en mode secteur. Procédez pour ceci comme suit:

1. Assurez-vous que le produit est éteint.
2. Branchez la fiche de l'appareil **7** au produit.
3. Branchez la fiche réseau **6** sur une prise de courant installée correctement et bien accessible.
L'écran s'allume et le symbole de réseau apparaît.
4. Appuyez sur la touche marche/arrêt **3** pour allumer le produit.
5. Coupez les cheveux comme décrit au chapitre «Couper les cheveux».
6. Pour éteindre le produit, actionnez à nouveau la touche marche/arrêt.

Utiliser la sécurité de transport

Le produit est doté d'une sécurité pour le transport qui empêche le produit de s'allumer par mégarde.

Activer la sécurité de transport

1. Maintenez enfoncée la touche marche/arrêt **3** env. 2 secondes. Le produit s'éteint automatiquement et le symbole du cadenas  clignote quatre fois.

La sécurité pour le transport est maintenant activée.

Désactiver la sécurité de transport



Si vous reliez le produit au bloc d'alimentation et branchez le bloc d'alimentation sur une prise électrique, la sécurité de transport est désactivée automatiquement.

1. Maintenez enfoncée la touche marche/arrêt **3** env. 2 secondes.

Pendant ce temps, le symbole du cadenas  clignote deux fois. Le produit s'allume maintenant automatiquement.

2. Éteignez le produit en appuyant brièvement sur la touche marche/arrêt.

La sécurité de transport est maintenant désactivée.

Sélectionner les embouts de peigne

Sélectionnez les embouts de peigne selon la longueur de coupe souhaitée.

Les longueurs de coupe des embouts de peigne **14**, **15** et **16** sont variables. Par le bouton de réglage pour l'ajustage fin **2**, vous pouvez régler la longueur de coupe. Pour l'ajustage fin, quatre longueurs de coupe sont disponibles: 0,5 mm, 1,0 mm, 1,5 mm et 2,0 mm.

- Pour régler la plus grande longueur de coupe de l'embout de peigne, poussez le bouton de réglage entièrement vers l'arrière au niveau «**2,0 mm**».
- Pour régler la plus petite longueur de coupe de l'embout de peigne, poussez le bouton de réglage entièrement vers l'avant au niveau «**0,5 mm**».



En cas de longueurs de coupe plus importantes (embouts de peigne **17**, **18** et **19**), le réglage fin n'est que peu efficace. Laissez donc le bouton de réglage par défaut au niveau «**2,0**».

Poser et remplacer les embouts de peigne

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des coupures.

- Éteignez le produit avant d'insérer ou de remplacer les embouts de peigne.
- 1. Pour monter un embout de peigne **14** – **19**, placez-le sur l'embout de la tondeuse à cheveux **1** et poussez la partie inférieure doucement dans les encoches latérales du produit jusqu'à ce que l'embout de peigne s'enclenche.
- 2. Pour enlever ou remplacer l'embout de peigne, retirez l'embout de peigne par ses étriers latéraux du produit.

Couper les cheveux



- Les cheveux à couper doivent être secs.
 - La longueur de coupe peut différer dépendant de l'angle de coupe.
 - Commencez d'abord avec un embout de peigne à longueur de coupe plus longue, et utilisez à fur et à mesure de la coupe des longueurs de coupe plus courtes.
 - Si possible, ne coupez pas dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
 - Pour couper tous les cheveux, passez le produit plusieurs fois sur une zone.
1. Brossez soigneusement vos cheveux avec le peigne **10**.

2. Pour éviter que des restes de cheveux ne tombent dans le col, posez une serviette ou une cape autour du cou et de la nuque.
3. Commencez la coupe dans la nuque et sur les côtés et coupez en direction du centre de la tête.
4. Tenez le produit de façon à ce que le côté plat de l'embout de peigne repose sur la tête, et passez le produit de manière régulière sur les cheveux.
5. Coupez maintenant la partie de cheveux de devant en direction du centre de la tête.
6. Repeignez toujours les cheveux.

Effiler les cheveux

1. Pour réduire le volume de cheveux sans modifier la longueur, utilisez l'embout de désépaississage **13**.

Couper les contours et la barbe



Tenez compte du fait que vous n'obtenez les longueurs de coupe indiquées que si vous tenez le produit en angle droit à la surface ou le long de la peau.

1. Pour couper très court des cheveux ou une barbe, ou pour couper des contours, utilisez le produit sans embout de peigne. Enlevez-le si nécessaire.
2. Réglez avec le bouton de réglage pour l'ajustage fin **2** une des longueurs de coupe (0,5 mm, 1,0 mm, 1,5 mm ou 2,0 mm).
3. Raccourcissez ou coupez les cheveux selon vos idées.

Nettoyage et soins

▲ AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Une utilisation non conforme du produit peut entraîner une électrocution.

- Avant de nettoyer le produit ou la station de recharge, débranchez la fiche réseau de la prise de courant.
- Avant de nettoyer le produit, retirez la fiche d'alimentation du produit.

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne rincez ni la fiche réseau ni la station de recharge sous l'eau courante.
- Ne nettoyez le produit que lorsqu'il est éteint.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme peut entraîner des détériorations du produit.

- N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif, brosse à poils métalliques ou en nylon ou d'objets de nettoyage pointus ou métalliques comme des couteaux, spatules rigides ou autres. Cela pourrait endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

Nettoyer le produit

Vous pouvez nettoyer le produit à l'eau courante.

1. Retirez la fiche réseau **6** de la prise électrique avant de procéder au nettoyage.
2. Débranchez la fiche de l'appareil **7** du produit.
3. Appuyez sur la touche marche/arrêt **3** pour éteindre le produit.
4. Nettoyez le produit à l'eau courante.
5. Essuyez ensuite le produit avec un chiffon sec.

Nettoyer la station de recharge

1. Avant le nettoyage, retirez la fiche réseau de la prise de courant.
2. Retirez la fiche de l'appareil **7** de la station de recharge **5**.
3. Essuyez la station de recharge avec un chiffon légèrement humide.

Nettoyage et soins

4. Séchez ensuite la station de recharge avec un chiffon sec.

Nettoyer les embouts de peigne

1. Retirez l'embout de peigne **14** - **19** par les étriers latéraux du produit.
2. Rincez l'embout de peigne avec de l'eau.
3. Séchez ensuite complètement l'embout de peigne.

Nettoyer et huiler l'embout de la tondeuse à cheveux



Poussez le bouton de réglage pour l'ajustage fin sur 2,0 mm avant de nettoyer l'embout de la tondeuse à cheveux.

1. Arrêtez le produit avec la touche marche/arrêt **3**.
2. Placez votre pouce sur l'avant du produit sur l'embout de la tondeuse à cheveux **1**.
3. Appuyez avec le pouce sur l'embout de la tondeuse à cheveux et poussez vers l'arrière du produit (voir **fig. C**).
4. Appuyez sur la lame de l'embout de la tondeuse à cheveux pour la démonter (voir **fig. D**).
5. Enlevez les restes de cheveux de l'embout de la tondeuse à cheveux avec le pinceau **11**.
6. Ajoutez quelques gouttes d'huile de coupe **12** sur la lame de l'embout de la tondeuse à cheveux.

Essuyez les restes d'huile de coupe éventuellement avec un chiffon doux. N'utilisez que de l'huile sans acide, par ex. de l'huile pour machine à coudre.

7. Poussez doucement l'embout de la tondeuse à cheveux par l'arrière dans le produit jusqu'à ce que l'embout s'enclenche.

Rangement


AVIS!

Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme peut entraîner des détériorations du produit.

- Avant de préparer le produit pour le rangement, débranchez le produit et la station de recharge de la source d'alimentation électrique.
- N'enroulez pas le câble de la fiche réseau autour du produit. Il y a risque de cassure de câble.
- Posez le produit sur la station de recharge **5** ou rangez-le dans le sac de transport fourni **8**.
- Conservez les embouts de peigne **14** - **19** dans le sac de rangement pour les embouts de peigne **9**.
- Pour un entreposage de longue durée, nous recommandons la conservation dans l'emballage d'origine.
- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Dépannage

Problème	Origines possibles	Suppression des problèmes
Le produit ne fonctionne pas.	L'accu est vide.	Rechargez l'accu. Utilisez le produit uniquement en mode secteur.
	La fiche réseau 6 n'est pas correctement placée dans la prise de courant ou la fiche de l'appareil 7 n'est pas correctement branchée sur la station de recharge 5 ou sur le produit.	Vérifiez et corrigez les branchements.
	Le blocage de démarrage 3 est activé.	Maintenez enfoncée la touche marche/arrêt jusqu'à ce que le symbole du cadenas  disparaisse de l'écran 4 ou branchez le produit avec le bloc d'alimentation.
L'embout de la tondeuse à cheveux 1 a du mal à bouger.	L'embout de la tondeuse à cheveux est sale et/ou n'a pas été lubrifiée depuis longtemps.	Nettoyez et huilez l'embout de la tondeuse à cheveux conformément au chapitre «Nettoyage et soins».

Problème	Origines possibles	Suppression des problèmes
La batterie ne se recharge pas bien que le produit se trouve dans la station de recharge.	Il peut y avoir des problèmes de contact avec la fiche creuse.	Veillez à positionner correctement le produit sur la fiche creuse présente sur la station de recharge. Vérifiez le voyant de contrôle de charge (le symbole réseau doit être allumé et rouge).

Données techniques

Modèle:	22133901
No d'article:	820021
Fiche réseau	SW-050090EUD
Fabricant:	Aquarius Deutschland GmbH (HRB Nr. 90404) Am Mühlenturm 1 40489 Düsseldorf
Tension d'entrée:	100–240 V~, 50/60 Hz, max. 0,2 A
Tension de sortie:	5,0 V ===, 0,9 A, 4,5 W
Classe de protection:	II
Type de protection:	IP 44 - protection contre des corps étrangers avec un diamètre > 1 mm et les projections d'eau.
Efficacité moyenne en fonctionnement:	73,0 %
Consommation électrique à vide:	0,08 W
Produit	
Tension d'entrée:	5,0 V ===, 0,9 A
Accu:	Li-Ion 18650, 3,7 V, 1200 mAh

Données techniques

Durée de charge accu:	env. 90 min.
Fonction de recharge rapide:	5 min.
Durée de fonctionnement:	120 min.
Température ambiante:	+5 °C à +35 °C
Classe de protection:	III
Type de protection:	IPX5 - protection contre les projections d'eau de toutes directions.
Lame de coupe fixe:	Acier inox avec revêtement titane
Lame de coupe mobile:	Céramique

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut du produit

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers !

Si le produit ne peut plus être utilisé, le consommateur est **dans l'obligation légale de remettre les appareils usagés, séparément des déchets ménagers**, par ex. auprès d'un point de

collecte de sa commune/son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de manière conforme et d'éviter les effets néfastes sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-dessus.



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères!

En tant que consommateur, vous êtes dans l'obligation légale d'apporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des

substances toxiques*, dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement. Les piles et les batteries doivent être mises au rebut séparément du produit.

Les professionnels peuvent obtenir les instructions de démontage auprès de l'importateur : support@aquarius-service.com

* identifiées par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet. Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Dotazione/Parti del dispositivo

- 1 Gruppo di taglio
- 2 Regolatore a scorrimento per regolazione precisa
- 3 Tasto di accensione/spegnimento / blocco dell'accensione
- 4 Display
- 5 Stazione di ricarica
- 6 Spina
- 7 Connettore (con cavo elettrico)
- 8 Custodia
- 9 Sacca per accessori pettine
- 10 Pettine
- 11 Pennello
- 12 Olio di rasatura
- 13 Accessorio per sfofrire
- 14 Accessorio pettine 4-6 mm
- 15 Accessorio pettine 7-9 mm
- 16 Accessorio pettine 10-12 mm
- 17 Accessorio pettine 18 mm
- 18 Accessorio pettine 24 mm
- 19 Accessorio pettine 30 mm

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Dotazione/Parti del dispositivo.....	61
Informazioni generali.....	63
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	63
Uso previsto.....	63
Spiegazione dei simboli.....	64
Sicurezza.....	66
Prima messa in servizio.....	72
Controllare il prodotto e la fornitura.....	72
Posizionare la stazione di ricarica.....	73
Ricarica del prodotto.....	74
Utilizzo.....	75
Utilizzo del prodotto.....	75
Utilizzo della sicura da viaggio.....	76
Selezionare gli accessori pettine.....	76
Applicazione e sostituzione degli accessori pettine.....	77
Taglio dei capelli.....	78
Sfoltimento dei capelli.....	78
Taglio dei contorni e della barba.....	79
Pulizia e cura.....	79
Pulizia del prodotto.....	80
Pulizia della stazione di ricarica.....	81
Pulizia degli accessori pettine.....	81
Pulire e oliare il gruppo di taglio.....	81
Conservazione.....	82
Risoluzione dei problemi.....	84
Dati tecnici.....	85
Dichiarazione di conformità.....	86
Smaltimento.....	86
Smaltimento dell'imballaggio.....	86
Smaltimento del prodotto.....	86

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo tagliacapelli professionale a batteria (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Esse

contengono informazioni importanti relative alla

messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Queste istruzioni per l'uso si trovano anche nel nostro sito web www.aquarius-service.com.

Uso previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per tagliare capelli umani asciutti. Deve essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni. Il prodotto non è adatto a capelli artificiali o al pelo di animali.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito professionale. Usare il prodotto

solo nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme e può provocare danni materiali o lesioni. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il commerciante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il marchio "GS" (sicurezza certificata) indica che il prodotto è conforme ai requisiti della legge in materia di sicurezza dei prodotti (ProdSG) della Repubblica federale di Germania.



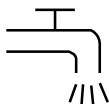
Questo simbolo indica che il prodotto appartiene alla classe di protezione II (spina).



I prodotti contrassegnati con questo simbolo corrispondono al grado di protezione III.



Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente all'interno.



Il componente tenuto in mano deve essere lavato sotto acqua corrente.

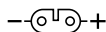
AVVERTIMENTO: Prima di essere lavato con acqua, la parte tenuta in mano va staccata dal cavo di allacciamento.

IP44

La spina di alimentazione è a prova di schizzi e protetta da oggetti solidi a partire da $\varnothing 1$ mm

IPX5

Protezione contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni



Questo simbolo descrive la polarità della tensione in uscita dalla connessione a spina.



L'alimentazione è garantita da un alimentatore di rete.



Più: polarità positiva



Meno: polarità negativa

Spiegazione dei simboli



Questo simbolo informa sull'efficienza energetica dell'alimentatore di rete esterno.

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

AVVISO!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Note relative alla sicurezza

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il prodotto solo a una presa installata correttamente. La tensione di rete deve corrispondere al valore indicato sulla targhetta.

Spiegazione dei simboli

- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente ad una presa facilmente accessibile, in modo che, in caso di guasto, questa possa essere scollegata velocemente dalla rete elettrica.
- Non usare il prodotto quando vi sono danni visibili oppure il cavo di collegamento o la spina dell'alimentatore sono difettosi.
- Se il cavo elettrico del prodotto è danneggiato, deve allora essere sostituito dal fabbricante o dal suo servizio clienti o da una persona con equivalente qualifica professionale per evitare pericoli.
- Utilizzare il prodotto solamente con la spina dell'alimentatore fornita.
- Non aprire né il prodotto né l'involucro della spina dell'alimentatore, bensì farlo riparare da personale specializzato. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza indicato sulla scheda della garanzia. Nel caso di riparazioni fai-da-te, collegamenti errati o uso scorretto decade la responsabilità e la garanzia del produttore.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali del prodotto. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere né il prodotto né la spina dell'alimentatore o il cavo di collegamento in acqua oppure in altri liquidi.
- Non toccare mai la spina con le mani umide.
- Per staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione dalla presa, bensì afferrare sempre la spina.
- Inserire la spina nella presa di corrente solo quando il prodotto è collegato al connettore.
- Non utilizzare mai il cavo di collegamento come maniglia.
- Tenere lontano il prodotto, la spina dell'alimentatore e il cavo di collegamento da fuoco o da superfici calde.

Spiegazione dei simboli

- Installare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si inciampi.
- Non piegare il cavo di collegamento e non metterlo su bordi taglienti.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente all'interno. Mai utilizzarlo in ambienti umidi o esposto alla pioggia.
- Non conservare o utilizzare mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca da bagno o in un lavandino. Se il prodotto cade in acqua, non utilizzarlo più.
- Se cade in acqua, non tentare mai di afferrare il prodotto per nessun motivo. Staccare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica.
- Assicurarsi che i bambini non introducano alcun oggetto nel prodotto.
- Spegnerne il prodotto ed estrarre la spina dalla presa
 - dopo ogni utilizzo,
 - alla fine del processo di ricarica,
 - se si verifica un guasto,
 - prima di collegare la stazione di ricarica al cavo di alimentazione,
 - prima di pulire il prodotto e la stazione di ricarica e
 - durante i temporali.
- **AVVERTIMENTO:** Prima di essere lavato con acqua, la parte tenuta in mano va staccata dal cavo di allacciamento.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo d'incendio e d'esplosione!

L'uso improprio della batteria ricaricabile aumenta il pericolo d'esplosione e di incendio.

- Proteggere la batteria ricaricabile da danni meccanici.
- Non esporre la batteria ricaricabile a caldo eccessivo come irradiazione solare diretto, fuoco o simili. La temperatura dell'ambiente deve essere compresa tra 5-35 °C.
- Non collegare i contatti di ricarica del prodotto agli oggetti metallici.
- Utilizzare per la ricarica esclusivamente gli accessori originali.
- Caricare il prodotto solo con la stazione di ricarica in dotazione.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di

esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i potenziali pericoli connessi con l'uso.
- I bambini in età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono utilizzare il prodotto solo se sorvegliati da un adulto.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Durante l'uso, il prodotto deve essere sempre sorvegliato.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio: I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare durante il gioco.
- Non lasciare che i bambini giochino con i piccoli componenti. Potrebbero ingerirli e soffocare.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Non utilizzare il prodotto in caso di ferite aperte, ferite da taglio, scottature solari o vesciche.

- Non utilizzare mai il prodotto senza il gruppo di taglio saldamente fissato.
- Prestare attenzione al gruppo di taglio. Presenta bordi appuntiti.
- Applicare con cautela gli accessori sul prodotto. Fare attenzione alle dita. Sussiste il pericolo di schiacciamento.
- Prestare attenzione alle dita durante la pulizia del gruppo di taglio. Non infilarle mai tra le lame di taglio.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di ustione con acido!

Batterie ricaricabili danneggiate o che perdono possono causare ustioni chimiche a contatto con la pelle.

- Non aprire mai la batteria ricaricabile.
- In caso di perdita della batteria ricaricabile, indossare necessariamente guanti protettivi.
- Evitare in questo caso il contatto con pelle, occhi e mucose dell'acido della batteria ricaricabile. In caso di contatto lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non coprire la spina al fine di evitare un surriscaldamento.

Spiegazione dei simboli

- Non far cadere il prodotto.
- Se la batteria ricaricabile è difettosa, non tentare di ricaricare il prodotto e non utilizzarlo più con l'alimentazione elettrica. Il prodotto potrebbe surriscaldarsi. Far riparare il prodotto.
- Non posizionare mai il prodotto su o nelle immediate vicinanze di una superficie bollente (piano di cottura ecc.) e non esporlo mai ad alte temperature (riscaldamento ecc.) o alle intemperie (pioggia ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Per la pulizia, non immergere mai il prodotto in acqua.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.
- Non utilizzare più il prodotto se questo presenta componenti rotti, fessurati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali.

Prima messa in servizio

Controllare il prodotto e la fornitura

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare giocando con la pellicola di imballaggio.

- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni alla superficie del prodotto.

- Prestare attenzione all'apertura.
- 1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
- 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Dotazione/Parti del dispositivo").
- 3. Controllare che il prodotto e i componenti non siano danneggiati. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza riportato sulla garanzia.

Posizionare la stazione di ricarica

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si posiziona la stazione di ricarica in modo errato, questa può cadere insieme al prodotto e danneggiarsi.

- Collocare la stazione di ricarica su una superficie orizzontale, asciutto e antiscivolo.
- 1. Collegare il connettore **7** alla stazione di ricarica **5**.

Prima messa in servizio

2. Inserire la spina in una presa di corrente correttamente installata e facilmente accessibile.

Ricarica del prodotto

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Tempi di conservazione più lunghi e l'interruzione dei cicli di carica e scarica portano a una minore capacità della batteria.

- Evitare periodi di conservazione prolungati.
- Evitare interruzioni dei cicli di carica e scarica.

AVVERTIMENTO: per caricare le batterie utilizzare l'alimentatore di rete portatile SW-050090EUD che è in dotazione con il dispositivo.

Il prodotto contiene batterie che non possono essere sostituite.



- In caso di capacità della batteria molto bassa (inferiore al 10 %), il simbolo della spina rosso lampeggiante si accende sul display.
- Il tempo di carica per una carica completa della batteria richiede circa 1,5 ore.
- La durata di funzionamento con la batteria ricaricabile completamente carica ammonta a ca. 120 minuti. La batteria ricaricabile è completamente carica quando il display visualizza lo stato di carica al 100 %.
- Questo prodotto permette una ricarica rapida. Questa richiede 5 minuti. In questo caso, la durata di funzionamento è di 5-7 minuti.

1. Posizionare il prodotto sulla stazione di ricarica **5** in modo da stabilire il contatto di ricarica.

*Il display **4** mostra lo stato di carica attuale. Il simbolo della spina rossa lampeggiante si accende a una capacità della batteria inferiore al 10 %. Il simbolo della spina rimane illuminato durante l'intero processo di ricarica.*

2. Quando la batteria ricaricabile è completamente ricaricata, staccare la spina **6** dalla presa di corrente.

Il display si spegne dopo che si scollega la spina dalla presa di corrente o quando si preleva il prodotto dalla stazione di ricarica.

Utilizzo

Utilizzo del prodotto

Indipendentemente dallo stato di carica della batteria ricaricabile, è possibile utilizzare il prodotto in qualsiasi momento se collegato alla rete elettrica. Ecco come fare:

1. Assicurarsi che il prodotto sia spento.
2. Collegare il connettore **7** al prodotto.
3. Inserire la spina **6** in una presa di corrente installata a norma e facilmente accessibile.


Il display si accende e viene visualizzato il simbolo dell'alimentatore.

4. Per accendere il prodotto, premere il tasto di accensione/spegnimento **3**.
5. Tagliare i capelli come descritto nel capitolo "Taglio dei capelli".
6. Per spegnere il prodotto, premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento.

Utilizzo della sicura da viaggio

Il prodotto è dotato di una sicura da viaggio che impedisce che il prodotto si accenda accidentalmente.

Accensione della sicura da viaggio

1. Premere il tasto di accensione/spegnimento **3** per ca. 2 secondi. Il rasoio si spegne automaticamente e il simbolo del lucchetto  lampeggia tre volte.

La sicura da viaggio è attivata.

Disattivazione della sicura da viaggio



Quando si collegano il prodotto all'alimentatore di corrente e l'alimentatore di corrente a una presa di corrente, la sicura da viaggio si disattiva automaticamente.

1. Premere il tasto di accensione/spegnimento **3** per ca. 2 secondi.

Nel frattempo, il simbolo del lucchetto  lampeggia due volte. Il prodotto si accende automaticamente.

2. Spegnerne il prodotto esercitando una leggera pressione sul tasto di accensione/spegnimento.

La sicura da viaggio è disattivata.

Selezionare gli accessori pettine

Scegliere gli accessori pettine in funzione della lunghezza di taglio desiderata.

Le lunghezze di taglio degli accessori pettine **14**, **15** e **16** sono variabili. È possibile impostare la lunghezza di taglio con il regolatore a scorrimento per regolazione precisa **2**. Per la

regolazione fine sono disponibili quattro lunghezze di taglio: 0,5 mm, 1,0 mm, 1,5 mm e 2,0 mm.

- Per impostare la lunghezza di taglio più grande dell'accessorio pettine, spostare il regolatore a scorrimento completamente indietro, sul livello "**2,0 mm**".
- Per impostare la lunghezza di taglio più piccola dell'accessorio pettine, spostare il regolatore a scorrimento completamente in avanti, sul livello "**0,5 mm**".



Con lunghezze di taglio maggiori (accessori pettine **17**, **18** und **19**) una regolazione fine non sarebbe efficace. Lasciare quindi il regolatore a scorrimento sul livello "**2,0**".

Applicazione e sostituzione degli accessori pettine

AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto può causare lesioni da taglio.

- Spegnerne il prodotto prima di inserire o cambiare gli accessori pettine.
1. Per collegare un accessorio pettine **14** – **19**, inserirlo nel gruppo di taglio **1** e spingere con cautela la parte inferiore nelle cavità laterali del prodotto fino a quando l'accessorio pettine scatta in posizione.
 2. Per rimuovere o sostituire l'accessorio pettine, tirare l'accessorio pettine fuori dalle staffe laterali del prodotto.

Taglio dei capelli



- I capelli da tagliare devono essere asciutti.
 - La lunghezza del taglio può variare a seconda dell'angolo di taglio.
 - Si consiglia di cominciare prima con un accessorio pettine di una lunghezza di taglio più lunga, e durante il taglio utilizzare lunghezze gradualmente più corte.
 - Se possibile, tagliare nella direzione contraria alla crescita dei capelli.
 - Per essere sicuri di aver tagliato tutti i capelli, passare più volte con il prodotto su una sezione di capelli.
1. Pettinare bene i capelli usando il pettine **10**.
 2. Per evitare che i capelli tagliati cadano sul collo, posizionare un panno o un asciugamano intorno al collo e al colletto.
 3. Iniziare a tagliare i capelli dal collo o dai lati e tagliare verso il centro della testa.
 4. Tenere il prodotto in modo che il lato piatto dell'accessorio pettine si appoggi sulla testa e passare il prodotto in modo uniforme sui capelli.
 5. Ora tagliare la parte anteriore verso il centro della testa.
 6. Pettinare ripetutamente i capelli.

Sfoltimento dei capelli

1. Per ridurre il volume dei capelli senza modificarne la lunghezza, utilizzare l'accessorio per sfoltire **13**.

Taglio dei contorni e della barba



Tenere conto del fatto che si ottengono le lunghezze di taglio indicate solo se si tiene il prodotto ad angolo retto rispetto alla superficie cutanea o lungo di essa.

1. Per capelli molto corti o per tagliare barba o contorni, utilizzare il prodotto senza l'accessorio pettine. Rimuoverlo se necessario.
2. Utilizzare il regolatore a scorrimento per regolazione precisa **2** per scegliere tra le lunghezze di taglio 0,5 mm, 1,0 mm, 1,5 mm e 2,0 mm.
3. Accorciare e tagliare i capelli in base alle proprie preferenze.

Pulizia e cura

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'utilizzo errato del prodotto può causare scosse elettriche.

- Prima di pulire il prodotto o la stazione di ricarica, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima di pulire il prodotto, distaccare la spina di alimentazione.

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio possono causare un corto circuito.

- Non sciacquare la spina o la stazione di ricarica sotto acqua corrente.
- Pulire il prodotto solo quando è spento.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detergenti aggressivi né spazzole con setole metalliche o di nylon né pulire con oggetti taglienti o metallici, come ad esempio coltelli, spatole dure e simili, per non danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.

Pulizia del prodotto

È possibile pulire il prodotto sotto acqua corrente.

1. Prima della pulizia, staccare la spina **6** dalla presa di corrente.
2. Staccare il connettore **7** dal prodotto.

3. Per spegnere il prodotto, premere il tasto di accensione/ spegnimento **3**.
4. Pulire il prodotto sotto acqua corrente.
5. Pulire il prodotto con un panno asciutto.

Pulizia della stazione di ricarica

1. Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Staccare il connettore **7** dalla stazione di ricarica **5**.
3. Pulire la stazione di ricarica con panno leggermente umido.
4. Asciugare la stazione di ricarica utilizzando un panno asciutto.

Pulizia degli accessori pettine

1. Rimuovere l'accessorio pettine **14** - **19** dalle staffe laterali del prodotto.
2. Sciacquare l'accessorio pettine con acqua.
3. Asciugare l'accessorio pettine completamente.

Pulire e oliare il gruppo di taglio



Impostare il regolatore a scorrimento per regolazione precisa su 2,0 mm prima di pulire il gruppo di taglio.

1. Spegnere il prodotto utilizzando il tasto di accensione/ spegnimento **3**.
2. Posizionare il pollice sulla parte anteriore del prodotto sul gruppo di taglio **1**.
3. Premere il gruppo di taglio con il pollice verso la parte posteriore dal prodotto (vedi **Fig. C**).
4. Premere le lame di taglio del gruppo di taglio per smontarlo (vedi **Fig. D**).

Pulizia e cura

5. Rimuovere i capelli tagliati dal gruppo di taglio usando il pennello **11**.
6. Applicare alcune gocce di olio di rasatura **12** sulle estremità della lama del gruppo di taglio.

Eventualmente pulire l'olio di rasatura in eccesso con un panno pulito. Utilizzare solo olio privo di acidi come ad es. olio di macchina da cucire.

7. Premere con cautela il gruppo di taglio dalla parte posteriore di nuovo sul prodotto fino a quando il gruppo di taglio s'innesta.

Conservazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Prima di preparare il prodotto per la conservazione, staccare il prodotto e la stazione di ricarica dalla presa di corrente.

Conservazione

- Non avvolgere il cavo della spina intorno al prodotto. Sussiste il pericolo di rompere il cavo.
- Posizionare il prodotto sulla stazione di ricarica **5** o riporlo nella custodia **8** in dotazione.
- Conservare gli accessori pettine **14** - **19** nell'apposita sacca per accessori pettine **9**.
- Per una conservazione a lungo termine, si consiglia di conservare nella confezione originale.
- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e ad una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
Il prodotto non funziona.	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricare la batteria ricaricabile. Utilizzare il prodotto collegandolo alla rete elettrica.
	La spina 6 non è inserita correttamente nella presa di corrente o il connettore 7 non è inserito correttamente nella stazione di ricarica 5 o nel prodotto.	Controllare e correggere i collegamenti.
	Il blocco dell'accensione 3 è attivo.	Tenere premuto il tasto di accensione/ spegnimento finché il simbolo del lucchetto  sul display 4 non sarà scomparso o collegare il prodotto all'alimentatore di corrente.
Il gruppo di taglio 1 non funziona correttamente.	Il gruppo di taglio è sporco e/o non è stato oliato da molto tempo.	Pulire e oliare il gruppo di taglio come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
La batteria ricaricabile non si ricarica, sebbene il prodotto si trovi sulla stazione di ricarica.	Potrebbero esserci problemi di contatto con lo spinotto.	Assicurarsi che il prodotto sia posizionato correttamente sullo spinotto della stazione di ricarica. Controllare la spia di ricarica della batteria (il simbolo della rete deve illuminarsi di rosso).

Dati tecnici

Modello:	22133901
Numero articolo:	820021
Spina	SW-050090EUD
Produttore:	Aquarius Deutschland GmbH (HRB Nr. 90404) Am Mühlenturm 1 40489 Düsseldorf
Tensione d'ingresso:	100–240 V~, 50/60 Hz, max. 0,2 A
Tensione d'uscita:	5,0 V ===, 0,9 A, 4,5 W
Classe di protezione:	II
Grado di protezione:	IP 44 - protezione da corpi estranei con un diametro > 1 mm e spruzzi d'acqua.
Rendimento medio durante il funzionamento:	73,0%
Potenza assorbita a carico zero:	0,08 W
Prodotto	
Tensione d'ingresso:	5,0 V ===, 0,9 A
Batteria ricaricabile:	ioni di litio 18650, 3,7 V, 1200 mAh

Dati tecnici

Tempo di carica batteria:	ca. 90 min.
Funzione di ricarica rapida:	5 min
Durata funzionamento:	120 min
Temperatura ambiente:	da +5 °C a +35 °C
Classe di protezione:	III
Grado di protezione:	IPX5 - protezione contro i getti d'acqua da tutte le direzioni.
Lama di taglio fissa:	acciaio inox con rivestimento in titanio
Lama di taglio mobile:	ceramica

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.



Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

Se si prevede di non usare più il prodotto, **la legge obbliga l'utilizzatore a smaltirlo separato dai**

rifiuti domestici, ad es. consegnandolo presso l'isola ecologica del Comune di residenza. Questo serve ad assicurare che gli apparecchi usati vengano riciclati correttamente, evitando così di danneggiare l'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con i simboli sopraindicati.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatori siete tenuti per legge a smaltire tutti i tipi di batterie e accumulatori, indipendentemente che contengano o meno sostanze tossiche*, presso l'isola ecologica del proprio comune/ quartiere, oppure di riconsegnarle al rivenditore che provvederà al corretto smaltimento. Le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente dal dispositivo.

Gli specialisti possono ottenere le istruzioni di rimozione dall'importatore: support@aquarius-service.com

* Contrassegnati con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio